

**UMOWA**  
**UCZESTNICTWA W KOLONII REKREACYJNO - JĘZYKOWEJ 2022**

Umowa uczestnictwa w kolonii językowej zawarta ..... r. w Zatorze, pomiędzy English Dolina Karpia Sp. zo.o. z siedzibą w Zatorze przy ul. Słowackiego 15, NIP: 5492456552, REGON: 384474200, KRS: 0000806143, reprezentowanym przez: Prezesa Zarządu Yuga Buassa zwanym w dalszej części „Organizatorem”, a

.....  
(Imię i nazwisko uczestnika kolonii językowej)

Data urodzenia ..... posiadającym nr PESEL .....  
zwanym w dalszej części „Uczestnikiem”, w imieniu którego występują rodzice lub opiekunowie prawni:

.....  
(Imię i nazwisko rodzica/ opiekuna prawnego)  
zwanymi w dalszej części „Opiekunami”, o następującej treści.

**§1**

**Przedmiot umowy**

Przedmiotem kolonii jest pobyt w Uczestnika w Ośrodku Wypoczynkowym DUET, przy ul. Wydmowej w miejscowości Dąbki w okresie od **04.07.2022 r. – 16.07.2022 r**

**§2**

**Ogólne zasady uczestnictwa**

1. Osoby niepełnoletnie biorą udział w kolonii za zgodą i na wniosek Opiekunów.
2. Cena kolonii wynosi **2200 zł** (słownie: dwa tysiące dwieście złotych) za osobę.
3. W ciągu **pięciu dni** po podpisaniu umowy Uczestnik, zobowiązany jest zapłacić zadatek wysokości **600 zł**.
4. Zadatek winien być dokonany przelewem na rachunek bankowy Organizatora w Banku Spółdzielczym w Zatorze,  
Nr konta: **67 8136 0000 0010 2993 2000 0030**  
Tytuł przelewu: Imię i nazwisko uczestnika kolonii językowej, Zadatek lub Rata1/2
5. Pozostała kwota musi być dokonana w dwóch ratach:
  - a. Pierwsza rata w kwocie **600 zł** – płatna do 10 kwietnia 2022 r.
  - b. Druga rata w kwocie **500 zł** – płatna do 10 maj 2022 r.
  - c. Trzecia rata w kwocie **500 zł** – płatna do 10 czerwiec 2022 r.

**§3**

**Realizacja Umowy**

1. Cena kolonii obejmuje: transport, zakwaterowanie, wyżywienie, realizację programu, codzienne lekcję języka angielskiego, opiekę kierownika, wychowawców, ratowników, całodobową opiekę pielęgniarstwa. Cena nie obejmuje opłat wynikających z dodatkowych wymagań Uczestnika lub zajęć fakultatywnych nie uwzględnionych w programie kolonii, możliwych do zrealizowania w trakcie jej trwania na życzenie Uczestnika.
2. Program kolonii obejmuje:
  - zakwaterowanie w pokojach 4-6 osobowych
  - wyżywienie: trzy posiłki dziennie, plus podwieczorek podawany do obiadu,
  - korzystanie z infrastruktury ośrodka i sprzętu sportowego, boiska do koszykówki, siatkówki, sali dyskotekowej i sala TV,
  - ognisko z pieczeniem kiełbasek,

- opiekę medyczną: pielęgniarka lub ratownik medyczny na miejscu podstawowe leki,
  - opiekę ratowników wodnych na plaży,
  - wejście do Parku Rozrywki przy ośrodku Duet
  - Rejs statkiem Milka po jeziorze Bukow
3. Uczestnik zobowiązany jest zabrać ze sobą dowód tożsamości (np. aktualną legitymację szkolną).
  4. Istnieje możliwość przygotowania danej diety, która musi zostać uprzednio potwierdzona przez Ośrodek Wypoczynkowy Duet. Dopłata dzienna za ewentualne przygotowanie diet wynosi 20 zł od osoby. Dopłata dotyczy diet: lekkostrawnej (wątrobowej , żołądkowej), bezglutenowej, wegetariańskiej, bez laktozy. Dopłata nie dotyczy diety cukrzycowej. Ośrodek nie zapewnia diety wegańskiej.
  5. **W razie wprowadzenia restrykcji przez państwo o zakazie wyjazdów kolonijnych wpłacone raty zostają zwrócone, w terminie ustalonym przez English Dolina Karpia Sp. Z O.O.**

#### §4

#### Warunki uczestnictwa

1. Uczestnik jest zobowiązany do przestrzegania regulaminu kolonii/zimowiska i podporządkowania się zaleceniom i wskazówkom wychowawców.
2. Zawarcie umowy następuje po zapoznaniu się z poniższymi warunkami uczestnictwa, wypełnieniu karty zgłoszeniowej (umowy) oraz po wpłaceniu zadatku opłaty za wyjazd przez uczestnika lub jego prawnego opiekuna.
3. Organizatorzy nie odpowiada za niedogodności zaistniałe w trakcie trwania kolonii/zimowiska, które powstały wskutek działania przyczyn od niego niezależnych, tj. warunki atmosferyczne, decyzje państwowe, strajki oraz restrykcje wydane przez rząd a także inne siły wyższe wyłącza odpowiedzialność odszkodowawczą z tytułu nieszczęśliwych wypadków czy utraty zdrowia w zakresie przekraczającym kwoty gwarantowane polisą ubezpieczyciela.
4. Rodzice zobowiązani są do punktualnego przyprowadzenia dziecka na miejsce zbiórki.
5. Uczestnik zobowiązany jest zabrać ze sobą odpowiedni dowód tożsamości: paszport (na wyjazdy zagraniczne) lub legitymację szkolną (imprezy krajowe).
6. Organizatorzy nie ponoszą odpowiedzialności za sprzęt elektroniczny, rzeczy wartościowe oraz rzeczy pozostawione przez uczestników podczas trwania wypoczynku oraz w środkach transportu.
7. Uczestnicy naruszający regulamin kolonii/zimowiska (palenie tytoniu, spożywanie alkoholu, używanie narkotyków, samowolne oddalenie, zakłócanie ciszy nocnej, niszczenie obiektu lub sprzętu sportowego) mogą być z niej usunięci, o czym powiadomieni zostają rodzice, którzy na własny koszt odbierają dziecko z ośrodka. W przypadku naruszenia powyższych punktów w skrajnych przypadkach uczestnik może zostać wydalony z zimowiska/kolonii bez zwrotu opłaty za zimowiska /kolonię. Wszelkie koszty związane z powrotem obciążają uczestnika lub jego opiekuna prawnego.
8. Rodzice lub opiekunowie ponoszą odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez uczestnika podczas podróży lub pobytu na wypoczynku.
9. Kierownik kolonii/zimowiska w razie choroby dziecka, informuje o tym niezwłocznie rodziców.
10. Uczestnik kolonii/zimowiska nie może bez zgody wychowawców / instruktorów oddalać się z miejsca zamieszkania lub miejsca zajęć.
11. Wyrażam zgodę na wykorzystanie wizerunku uczestnika wypoczynku, wymienionego w pkt. I (zdjęć, filmów) do celów dokumentacyjnych i informacyjnych przez Szkoła English Dolina Karpia.
12. Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami uczestnictwa na kolonii /zimowisko dziecka i zobowiązuję się oraz dziecko do ich przestrzegania.

§5

**Rezygnacja z kolonii**

1. Opiekunowie w imieniu Uczestnika mają prawo do odstąpienia od umowy w każdym czasie przed rozpoczęciem kolonii, zgłaszając ten fakt pisemnie i dostarczenie go do biura w Zatorze osobiście lub pocztą na adres 32-640 Zator, ul. Słowackiego 15 pok.1.07

2. Uczestnik ponosi następujące koszty w przypadku odstąpienia od umowy:

- a) Od momentu podpisania umowy do 60 dni przed wyjazdem nie zwrotny zadek 600 zł
- b) od 59 do 30 dni przed wyjazdem – potrącenie zadatku + 450 zł
- c) od 29 do 15 dni przed wyjazdem– potrącenie zadatku + 1000 zł
- d) w terminie krótszym niż 15 dni uczestnik ponosi koszt 2200 zł

**Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami uczestnictwa na kolonii/zimowisko dziecka i zobowiązuję się oraz dziecko do ich przestrzegania.**

.....  
(data)

.....  
(podpis rodzica lub opiekuna)

Dane do faktury: .....

.....

.....